

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Серяков Владимир Дмитриевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 19.03.2024 16:41:48
Уникальный программный идентификатор:
a8a5e969b08c5e57b011bba6b38ed24f6da2f41a

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОГО
ОБРАЗОВАНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

Кафедра гуманитарных дисциплин



УТВЕРЖДАЮ

Ректор института

В.Д. Серяков

«18» февраля 2022 г.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля)

**ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ**

(наименование учебной дисциплины (модуля))

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и направление подготовки/специальности)

направленность (профиль): Теория и методика преподавания иностранных
языков и культур

Квалификация (степень) выпускника – бакалавр

Формы обучения: очная, очно-заочная

Рабочая программа практики
рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
«10» февраля 2022 г., протокол № 7

Заведующий кафедрой гуманитарных дисциплин

_____/к.ф.н., доцент Сазбандян Т.В./
(подпись, учёная степень, учёное звание, ФИО)

Москва 2022

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины	Обучение студентов теоретическим основам межкультурного взаимодействия, формирование межкультурной компетентности, позволяющей обучающимся осуществлять адекватную коммуникативно-языковую деятельность в условиях вхождения в чужие культурные группы, определять источники межкультурных проблем и находить культурно-специфические стратегии для их решения.
Задачи дисциплины	<p>Знакомство с основными теоретическими подходами к анализу межкультурного общения;</p> <p>Изучение типов, видов, форм, моделей и структурных компонентов межкультурной коммуникации;</p> <p>Приобретение знаний о специфике культур изучаемых языков, системах их ценностей и норм, определяющих правила вербального (речевого) и невербального поведения носителей этих культур.</p> <p>Формирование культурной восприимчивости, как в отношении собственных культурных особенностей, так и по отношению к специфике других культур;</p> <p>Развитие способности к анализу и адекватной интерпретации процессов и результатов взаимодействия представителей различных культур и культурных групп (субкультур) в конкретных условиях интеракции.</p>

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок 1 «Дисциплины (модули)»	
Дисциплины и практики, знания и умения по которым необходимы как "входные" при изучении данной дисциплины	Древние языки и культуры Основы языкознания Практический курс первого иностранного языка (английский)
Дисциплины, практики, ГИА, для которых изучение данной дисциплины необходимо как предшествующее	История языка и введение в спецфилологию Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (английский) Страноведение первого иностранного языка (английский) Страноведение второго иностранного языка

3. Требования к результатам освоения дисциплины

**Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.
Степень сформированности компетенций**

Индикатор	Название	Планируемые результаты обучения	ФОС
УК5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах			
УК-5.1	Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.	должен знать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп	Тест

УК-5.2	Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения.	должен уметь демонстрировать уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России (включая основные события, основных исторических деятелей) в контексте мировой истории и ряда культурных традиций мира (в зависимости от среды и задач образования), включая мировые религии, философские и этические учения	Выполнение реферата
УК-5.3	Умеет недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	должен владеть способами недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	Опрос
ОПК4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения			
ОПК-4.1	Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	должен знать как адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия	Тест
ОПК-4.2	Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.	должен уметь адекватно реализовать собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка	Выполнение реферата
ОПК-4.3	Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	должен уметь соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме	Выполнение реферата
ОПК-4.4	Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	должен владеть способами корректно использовать модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации	Опрос

4. Структура и содержание дисциплины

Тематический план дисциплины

№	Название темы	Содержание	Литература	Индикаторы
1.	История возникновения и развития межкультурной коммуникации.	Исторические факторы и обстоятельства возникновения теории межкультурной коммуникации. Этапы развития теории межкультурной коммуникации в США. Утверждение теории межкультурной коммуникации в Европе и России. Предмет межкультурной коммуникации и ее содержание как учебной дисциплины.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
2.	Культура и культурное многообразие мира.	Понятие культуры и основные методологические подходы к определению культуры. Основные компоненты культуры. Социализация и инкультурация, их виды и формы. Этноцентризм и культурный релятивизм. Понятие и сущность эмпатии. Культура и поведение. Культура и ценности. Культура и язык. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа. Коды культуры.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
3.	Культура как макроконтекст коммуникации.	Культура как тема общественной дискуссии. Культура и коммуникативное поведение. Динамика и комплексность культуры. Стратегии и традиции взаимодействия с культурной чужеродностью (otherness) и инаковостью/непохожестью (alterity). Этноцентризм как антропологическая константа и его роль в процессе межкультурного общения. Процесс освоения культуры: инкультурация, аккультурация. Стресс адаптации/понятие культурно-коммуникативного шока.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
4.	Виды межкультурной коммуникации	Вербальный, невербальный и паравербальный виды коммуникации. Основные единицы вербальной коммуникации. Стили вербальной коммуникации. Соотношение вербального и невербального видов коммуникации. Сущность понятия «невербальная коммуникация». Основные формы невербальной коммуникации: кинесика, мимика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Паравербальная коммуникация и ее основные компоненты.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4

5.	Язык и культура: национально-культурная детерминированность речевого поведения.	Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении. Гипотеза лингвистической относительности(гипотеза Сепира-Уорфа), «этнография коммуникация» (Д.Хаймс), концепции RichPoints, Hotwords, отечественная концепция лингвострановедения и их объяснительный ресурс для процессов МКК.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
6.	Проблемы понимания в межкультурной коммуникации	Процесс восприятия и его основные детерминанты. Культура и восприятие. Межличностная аттракция в межкультурной коммуникации. Основные элементы межличностной аттракции. Атрибуция и ее роль в межкультурной коммуникации. Ошибки атрибуции. Природа межкультурных конфликтов, причины их возникновения и способы преодоления. Прецедентные феномены.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
7.	Культурная обусловленность коммуникативного стиля в межкультурном взаимодействии	Стиль коммуникации в межкультурном аспекте. Подходы к определению коммуникативного стиля как явления, детерминированного культурной спецификой. Модель национального коммуникативного стиля. Базовые характеристики дискурсивной актуализации национального коммуникативного стиля. Институциональная маркированность коммуникативного стиля в разных дискурсах.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
8.	Понятие межкультурной компетентности языковой личности: культурно-коммуникативная и лингвопрагматическая синергия.	Межкультурное обучение и его этапы, модель межкультурного обучения М. Беннета. Понятие межкультурной компетентности. Типология коммуникативных неудач в МКК. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4

9.	Учет проблемы межкультурного общения при переводе. Интерференция культур.	Конфликт культур. Конфликт языков. Проблемы межкультурного общения. Стереотипные представления о народе страны изучаемого языка как ключ к пониманию его особенностей. Курс речевого этикета как неотъемлемая часть подготовки переводчика. Экстралингвистические, лингвистические и психологические трудности овладения иноязычным общением. Культурой невербального общения. Английская и американская культура как яркое воплощение индивидуалистической культуры. Русская культура как уникальный сплав восточной и западной культур. Особенности менталитета американского, английского и русского и их учёт в процессе перевода.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4
10.	Перспективы развития межкультурной коммуникации	Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов. Сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации. Место межкультурной коммуникации в повседневной жизни. Повседневные ситуации межкультурной коммуникации (туризм, досуг, спорт и т. д.): каналы, средства, контекст, результаты, проблемы и их возможные решения. Контекст и коммуникация. Правила коммуникации как система поведенческих паттернов. Образование как элемент культуры. Цели и проблемы мультикультурного образования. Различия когнитивных стилей в образовании. Проблемы языкового разнообразия. Модели межкультурных контактов в образовании.	9.2.1, 9.1.1, 9.2.2, 9.1.2, 9.1.3, 9.2.3	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 ОПК-4.1 ОПК-4.2 ОПК-4.3 ОПК-4.4

Распределение бюджета времени по видам занятий с учетом формы обучения

Форма обучения: очная, 3 семестр

№	Контактная работа	Аудиторные учебные занятия			Самостоятельная работа
		занятия лекционного типа	лабораторные работы	практические занятия	
1.	2	1	0	1	4
2.	4	2	0	2	4
3.	4	2	0	2	4
4.	4	2	0	2	4
5.	4	2	0	2	4
6.	4	2	0	2	2
7.	4	2	0	2	4

8.	3	2	0	1	4
9.	2	1	0	1	4
10.	3	2	0	1	4
	Промежуточная аттестация				
	4	0	0	0	32
	Консультации				
	0	0	0	0	0
Итого	38	18	0	16	70

Форма обучения: очно-заочная, 3 семестр

№	Контактная работа	Аудиторные учебные занятия			Самостоятельная работа
		занятия лекционного типа	лабораторные работы	практические занятия	
1.	2	1	0	1	6
2.	3	2	0	1	4
3.	2	1	0	1	4
4.	2	1	0	1	4
5.	3	1	0	2	6
6.	3	2	0	1	6
7.	2	1	0	1	4
8.	4	2	0	2	4
9.	3	2	0	1	4
10.	2	1	0	1	4
	Промежуточная аттестация				
	4	0	0	0	32
	Консультации				
	0	0	0	0	0
Итого	30	14	0	12	78

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В процессе освоения дисциплины обучающемуся необходимо посетить все виды занятий, предусмотренные рабочей программой дисциплины и выполнить контрольные задания, предлагаемые преподавателем для успешного освоения дисциплины. Также следует изучить рабочую программу дисциплины, в которой определены цели и задачи дисциплины, компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины и планируемые результаты обучения. Рассмотреть содержание тем дисциплины; взаимосвязь тем лекций и практических занятий; бюджет времени по видам занятий; оценочные средства для текущей и промежуточной аттестации; критерии итоговой оценки результатов освоения дисциплины. Ознакомиться с методическими материалами, программно-информационным и материально техническим обеспечением дисциплины.

Работа на лекции

Лекционные занятия включают изложение, обсуждение и разъяснение основных направлений и вопросов изучаемой дисциплины, знание которых необходимо в ходе реализации всех остальных видов занятий и в самостоятельной работе обучающегося. На лекциях обучающиеся получают самые необходимые знания по изучаемой проблеме. Непременным условием для глубокого и прочного усвоения учебного материала является умение обучающихся сосредоточенно слушать лекции, активно, творчески воспринимать излагаемые сведения. Внимательное слушание лекций предполагает интенсивную умственную деятельность обучающегося. Краткие записи лекций, конспектирование их помогает усвоить материал. Конспект является полезным тогда, когда записано самое существенное,

основное. Запись лекций рекомендуется вести по возможности собственными формулировками. Желательно запись осуществлять на одной странице, а следующую оставлять для проработки учебного материала самостоятельно в домашних условиях. Конспект лучше подразделять на пункты, параграфы, соблюдая красную строку. Принципиальные места, определения, формулы следует сопровождать замечаниями. Работая над конспектом лекций, всегда следует использовать не только основную литературу, но и ту литературу, которую дополнительно рекомендовал лектор.

Практические занятия

Подготовку к практическому занятию следует начинать с ознакомления с лекционным материалом, с изучения плана практических занятий. Определившись с проблемой, следует обратиться к рекомендуемой литературе. Владение понятийным аппаратом изучаемого курса является необходимым, поэтому готовясь к практическим занятиям, обучающемуся следует активно пользоваться справочной литературой: энциклопедиями, словарями и др. В ходе проведения практических занятий, материал, излагаемый на лекциях, закрепляется, расширяется и дополняется при подготовке сообщений, рефератов, выполнении тестовых работ. Степень освоения каждой темы определяется преподавателем в ходе обсуждения ответов обучающийся.

Самостоятельная работа

Обучающийся в процессе обучения должен не только освоить учебную программу, но и приобрести навыки самостоятельной работы. Самостоятельная работа обучающийся играет важную роль в воспитании сознательного отношения самих обучающийся к овладению теоретическими и практическими знаниями, привитии им привычки к направленному интеллектуальному труду. Самостоятельная работа проводится с целью углубления знаний по дисциплине. Материал, законспектированный на лекциях, необходимо регулярно дополнять сведениями из литературных источников, представленных в рабочей программе. Изучение литературы следует начинать с освоения соответствующих разделов дисциплины в учебниках, затем ознакомиться с монографиями или статьями по той тематике, которую изучает обучающийся, и после этого – с брошюрами и статьями, содержащими материал, дающий углубленное представление о тех или иных аспектах рассматриваемой проблемы. Для расширения знаний по дисциплине обучающемуся необходимо использовать Интернет-ресурсы и специализированные базы данных: проводить поиск в различных системах и использовать материалы сайтов, рекомендованных преподавателем на лекционных занятиях.

Подготовка к сессии

Основными ориентирами при подготовке к промежуточной аттестации по дисциплине являются конспект лекций и перечень рекомендуемой литературы. При подготовке к сессии обучающемуся следует так организовать учебную работу, чтобы перед первым днем начала сессии были сданы и защищены все практические работы. Основное в подготовке к сессии – это повторение всего материала курса, по которому необходимо пройти аттестацию. При подготовке к сессии следует весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки, контролировать каждый день выполнения работы.

6. Фонды оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и самоконтроля по итогам освоения дисциплины

Технология оценивания компетенций фондами оценочных средств:

- формирование критериев оценивания компетенций;
- ознакомление обучающихся в ЭИОС с критериями оценивания конкретных типов оценочных средств;
- оценивание компетенций студентов с помощью оценочных средств;
- публикация результатов освоения ОПОП в личном кабинете в ЭИОС обучающегося;

Тест для формирования «ОПК-4.1»

Вопрос №1 .

Консерватизм и приверженность прошлому отличает людей этой национальности:

Варианты ответов:

1. японцы

2. англичане
3. русские

Вопрос №2 .

Приверженность идеалам свободы и независимости отличает людей этой национальности:

Варианты ответов:

1. американцы
2. японцы
3. англичане

Вопрос №3 .

Французский дизайнер и предприниматель, одна из законодательниц женской моды 20 века.

Варианты ответов:

1. Элизабет Арден
2. Нина Риччи
3. Габриель Шанель

Вопрос №4 .

Они скорее галантны чем вежливы, скептически и расчетливы, хитры и находчивы. В то же время они восторженны , доверчивы и великодушны. Они любят и умеют говорить. Не всегда пунктуальны.

Варианты ответов:

1. французы
2. японцы
3. англичане

Вопрос №5 .

Формы межкультурной коммуникации:

Варианты ответов:

1. Линейная, прямоугольная, круговая
2. Линейная, гносеологическая, информативная
3. Прямая, косвенная, опосредованная, непосредственная.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	от 0% до 30% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Удовлетворительно	от 31% до 50% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Хорошо	от 51% до 80% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Отлично	от 81% до 100% правильных ответов из общего числа тестовых заданий

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.2»

Теоретический анализ процесса коммуникации между различными культурами.

Межкультурная коммуникация как основа обучению иностранному языку.

Интеръязыковые лакуны как явление межкультурной коммуникации.

Отражение особенностей национального менталитета в пословицах и поговорках русского и английского языков.

Межкультурная коммуникация в сфере менеджмента.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.2»

Групповая динамика, руководство и лидерство в малой группе.

Влияние культуры на стиль управления в организациях.

Взаимоотношения группы и индивидуума в коллективистских и индивидуалистских культурах.

Межкультурная коммуникация в сфере бизнеса.

Степень формализации деловых отношений, культурно обусловленные стили ведения деловых переговоров. Официально-деловой стиль.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области

Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме
---------	--

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.2»

Пресса и реклама как отражение культурных стереотипов.

Специфика процесса восприятия в межкультурной коммуникации.

Атрибуция и ее роль в межкультурной коммуникации.

Социальные и национально-этнические стереотипы в аспекте межкультурной адаптации.

Стереотипные представления иностранцев о русской и белорусской культуре.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.2»

Подготовка, организация и ведение бесед, переговоров, дискуссий при организации визитов официальных делегаций, проведении официальных переговоров.

Подготовка, организация и ведение официальных, деловых и дружеских приемов с использованием нескольких рабочих языков.

Оказание консультационных услуг в сфере межкультурной коммуникации.

Концептуальный анализ.

Концепция «межкультурной личности»: интеграция восточной и западной перспектив. Концептуальная картина мира инофона.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
--------	---------------------

Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.3»

Прецедентные тексты в аспекте межкультурной коммуникации (сопоставление на материале русского и иностранных языков)

Прецедентные тексты в публицистике.

Модификации прецедентных текстов в публицистическом тексте.

Интертекстуальность в межкультурной коммуникации.

Языковая игра в публицистике и рекламе.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.3»

Модели коммуникативных актов.

Функции и виды коммуникации.

Факторы, влияющие на успешность коммуникации

Этническая и социальная принадлежность коммуникантов.

Коммуникативные типы людей.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.3»

Предмет, объект, проблематика теории межкультурной коммуникации

Личностные факторы, влияющие на успешность коммуникации.

Иноязычное описание родной культуры как часть глобальной межкультурной коммуникации (на примере англоязычных путеводителей по России).

Развитие межкультурной коммуникации в обучении иностранным языкам.

Лингвистический аспект межкультурной коммуникации.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате

Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «ОПК-4.3»

Жесты и их значение в межкультурной коммуникации

Жесты в аспекте межкультурной коммуникации: специфика использования (сопоставительный аспект)

Паравербальные средства коммуникации: сравнительный анализ (на материале русского и иностранных языков)

Национальный характер: проблема содержания и описания в научных целях.

Художественная литература в обучении межкультурному общению.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Опрос для формирования «ОПК-4.4»

Невербальная коммуникация, ее сущность и специфика. Элементы невербальной коммуникации.

Паравербальная коммуникация, ее сущность и специфика. Паравербальные средства общения.

Язык как элемент культуры.

Язык как средство категоризации мира. Культурная (понятийная) картина мира. Языковая картина мира.

Понятие «языковая личность». Структура языковой личности (Ю. П. Караулов). Типологии языковых личностей.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Опрос для формирования «ОПК-4.4»

Языковая личность иноязычного коммуниканта (Г.В.Елизарова, Д. Б. Гудков).

Роль языка в межкультурном общении. Лексика, фразеология и афористика как носители и источники национально-культурной информации.

Дискурс в аспекте межкультурной коммуникации. Культурнообусловленные различия в типах дискурса.

Роль художественного текста в процессе обучения межкультурной коммуникации. Культуроведческий комментарий,

Прецедентный текст в аспекте межкультурной коммуникации. Типология прецедентных текстов. Модификация прецедентных высказываний.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения

Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно
---------	--

Опрос для формирования «ОПК-4.4»

Что такое личность? Как понятие личности соотносится с понятиями Я-концепции и идентичности?

Перечислите основные виды идентичностей, кратко охарактеризуйте каждый из них. Каковы возможные причины и последствия смены человеком естественной идентичности?

Дайте определение понятию face. Можно ли считать его особой разновидностью идентичности? Аргументируйте свой ответ.

Перечислите основные стратегии вежливости, кратко их охарактеризуйте.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Опрос для формирования «ОПК-4.4»

Что изучает лингвистическая прагматика?

В работе «How to do things with words» Дж. Остин описал условия успешности речевого акта. Как они соотносятся с принципом кооперации и максимами Грайса? Как вам кажется, что удобнее применять в анализе ситуации межкультурного общения — условия успешности или максимы Грайса? Можно ли применять их независимо друг от друга?

Перечислите типы речевых актов по Дж. Серлю, кратко охарактеризуйте каждый из них.

В чем состоит «перформативная гипотеза» Дж. Росса?

Что такое фатическое общение? Перечислите факторы успешности фатической коммуникации. Какими способами установления контакта вы пользуетесь чаще всего? Меняете ли вы способы установления контакта, когда вам приходится общаться с представителями других культур?

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал

Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Опрос для формирования «ОПК-4.4»

Что такое кинесика? Какие виды кино выделяет? Какие из них, по вашему мнению, наиболее трудны для анализа и интерпретации?

Перечислите основные виды жестов, которые выделяют в кинесике. Как вы думаете, почему ритуальные жесты происходят в основном именно от жестов-автоадапторов?

Какие значения может иметь поза человека?

Какие типы сигналов, согласно П. Экману и У. Фризену, мы передаем с помощью лица? Какая информация передается с помощью статичных и медленных сигналов?

Что такое проксемика? Перечислите основные типы дистантных зон.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Тест для формирования «УК-5.1»

Вопрос №1 .

Эмпатия – это:

Варианты ответов:

1. процесс усвоения человеком культурных знаний ценностей, норм поведения и навыков.
2. терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.
3. способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание.

Вопрос №2 .

Межкультурная коммуникация как самостоятельное направление в лингвистике развилось, прежде всего:

Варианты ответов:

1. в странах СНГ
2. в СССР
3. в Соединенных Штатах Америки и странах Западной Европы.

Вопрос №3 .

Научное направление, логической сердцевиной которого стало изучение коммуникативных неудач и их последствий в ситуациях межкультурного общения сформировалось:

Варианты ответов:

1. в 70–х гг. XX века
2. в 60 -х гг. XX века
3. в 70 – х гг. XIX века

Вопрос №4 .

In which country is chewing gum forbidden by law?

Варианты ответов:

1. Iraq
2. Singapore
3. Indonesia

Вопрос №5 .

Какое государство подарило миру гитару:

Варианты ответов:

1. Испания
2. Италия
3. Дания

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	от 0% до 30% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Удовлетворительно	от 31% до 50% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Хорошо	от 51% до 80% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Отлично	от 81% до 100% правильных ответов из общего числа тестовых заданий

Выполнение реферата для формирования «УК-5.2»

Деловой этикет в разных странах.

Межкультурные конфликты. Способы разрешения межкультурных конфликтов.

Коммуникативные стили в конфликтных ситуациях в культурах с высокой / низкой степенью ориентации на контекст.

Прагматический аспект рекламы.

Этика исследователя и консультанта по проблемам межкультурной коммуникации.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
--------	---------------------

Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «УК-5.2»

Межкультурная коммуникация в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.

Место межкультурной коммуникации в повседневной жизни.

Категория пространства в межкультурной коммуникации.

Категория времени в межкультурных контактах.

Стили коммуникации в различных культурах (сопоставительный аспект)

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «УК-5.2»

В.Гумбольдт о духе народа в языке.

Гипотеза Сэпира-Уорфа.

Структура языковой личности.

Модели процесса понимания речи.

Законы межличностного восприятия в коммуникации

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «УК-5.2»

Роль стереотипов в процессе освоения чужой культуры.

Барьеры в межкультурной коммуникации и пути их преодоления.

Эффективность делового общения в межкультурной коммуникации.

Межкультурные аспекты учебной коммуникации.

Проблемные вопросы обучения межкультурному общению.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате

Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Выполнение реферата для формирования «УК-5.2»

Дефиниции культуры.

Категоризация культуры.

Стереотипы и предрассудки в коммуникации.

Реалии и лакуны в коммуникации.

Сущность межкультурной коммуникации.

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся не раскрыл материал по теме задания или материал раскрыт поверхностно, излагаемый материал не систематизирован, выводы недостаточно аргументированы, обучающийся не высказывал своего мнения, не проявил способность к анализу, имеются смысловые и речевые ошибки в реферате
Удовлетворительно	Обучающийся демонстрирует логичность и доказательность изложения материала по теме задания, но допускает отдельные неточности при использовании ключевых понятий. Обучающийся не продемонстрировал способность к научному анализу, не высказывал в работе своего мнения, допустил ошибки в логическом обосновании своего ответа
Хорошо	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, в работе присутствуют ссылки на научные источники, мнения известных учёных в данной области
Отлично	Реферат написан грамотным научным языком, имеет чёткую структуру и логику изложения, точка зрения обучающегося обоснована, при разработке реферата использовано не менее 5-8 научных источников. В работе выдвигаются новые идеи и трактовки, демонстрируется способность обучающегося анализировать материал, выражается его мнение по проблеме

Опрос для формирования «УК-5.3»

Как и когда теория межкультурной коммуникации выделилась в отдельную дисциплину? Как вы считаете, почему теория МКК как научное направление оформилась лишь недавно?

Назовите научные дисциплины и направления, связь которых с теорией МКК наиболее очевидна. Стоило ли вводить отдельную научную дисциплину — теорию МКК, или можно было продолжать изучать проблемы, которые она пытается разрешить, в рамках других наук? Аргументируйте свой

ответ.

Каковы основные черты теории МКК как научной дисциплины?

Как влияет на коммуникацию выбор языка общения? Каким языком пользуетесь вы в ситуации межкультурной коммуникации? Кто чаще осуществляет выбор языка коммуникации — вы или ваши собеседники? Всегда ли этот выбор удобен для вашего собеседника и для вас?

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Опрос для формирования «УК-5.3»

Что такое такесика? Как вы считаете, какие виды прикосновений в большей степени культурно обусловлены? Как часто вы касаетесь своих собеседников при разговоре?

Что такое стереотип? Как на стереотипизацию влияет каузальная атрибуция? Перечислите основные механизмы формирования стереотипов.

Какими особенностями обладают этнокультурные стереотипы? Как они влияют на межкультурную коммуникацию?

Что такое предрассудок? Чем предрассудок отличается от стереотипа? Как вы считаете, по отношению к каким (этническим) группам чаще всего возникают предрассудки?

На решении каких трех задач базируется управление стереотипами? Как осуществляется управление стереотипами?

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения

Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно
---------	--

Опрос для формирования «УК-5.3»

Что означает понятие «эсперантизм»?

Что означают понятие «многоязычие»?

Какие языки являются мировыми (международными) и почему?

Что такое коммуникация? Сравните различные точки зрения. Какая из них вам кажется наиболее убедительной. Обоснуйте вашу позицию.

Что такое язык? Как определяет понятие языка Д.Б. Гудков?

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Опрос для формирования «УК-5.3»

Как воспринимается мир через призму культуры?

Какова роль языка в освоении действительности?

Что означает понятие «картина мира»?

Что такое концептуальная картина мира?

Что называется языковой картиной мира?

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки

Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Опрос для формирования «УК-5.3»

Какую роль играет степень громкости в общении? Носит ли она универсальный характер? Приведите примеры.

Какие значения и этикетные нормы имеет улыбка в разных культурах? Приведите примеры.

Какую роль играет улыбка в русской культуре?

Какую роль в межкультурной коммуникации играет личное пространство?

Что называется коммуникативным поведением?

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает незнание ответа на вопросы, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал
Удовлетворительно	Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений заданных вопросов, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил, не умеет достаточно обосновать свои суждения и привести примеры, излагает материал непоследовательно и допускает ошибки
Хорошо	Обучающийся дает правильные ответы на вопросы, но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения
Отлично	Обучающийся полно и аргументировано отвечает на вопросы, обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, привести необходимые примеры, излагает материал последовательно и правильно

Вопросы для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Тема 1. История возникновения и развития межкультурной коммуникации.

1. История и причины возникновения межкультурной коммуникации.
2. Предмет межкультурной коммуникации.

Тема 2. Культура и культурное многообразие мира.

3. Понятие и основные определения культуры.
4. Социализация и инкультурация.
5. Культура и поведение.
6. Культурные нормы и ценности.
7. Культура и язык.

Тема 3. Культура как макроконтекст коммуникации.

8. Сущность этноцентризма.
9. Социализация, аккультурация и инкультурация.
10. Стадии культурного шока.

Тема 4. Виды межкультурной коммуникации

11. Вербальная коммуникация.

12. Специфика вербальной коммуникации.
13. Формы вербальной коммуникации.
14. Стили вербальной коммуникации.
15. Контексты вербальной коммуникации.
16. Невербальная коммуникация.
17. Сущность невербальной коммуникации.
18. Кинесика.
19. Окулистика.
20. Такесика.
21. Сенсорика.
22. Проксемика.
23. Хронемика.
24. Паравербальная коммуникация.
25. Сущность паравербальной коммуникации.
26. Средства паравербальной коммуникации.

Тема 5. Язык и культура: национально-культурная детерминированность речевого поведения.

27. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа.
28. Понятие и структура коммуникативной компетенции.
29. Концепции RichPoints, Hotwords.

Тема 6. Проблемы понимания в межкультурной коммуникации

30. Причины возникновения и способы преодоления межкультурных конфликтов.
31. Основные элементы межличностной аттракции.
32. Модель освоения чужой культуры.
33. Понятие и сущность предрассудка, механизм его формирования и его типы. Проблемы корректировки и изменения предрассудков.

Тема 7. Культурная обусловленность коммуникативного стиля в межкультурном взаимодействии

34. Культурная, этническая и личная идентичности.
35. Национальные коммуникативные стили.
36. Стилль коммуникации в межкультурном аспекте.

Тема 8. Понятие межкультурной компетентности языковой личности: культурно-коммуникативная и лингвопрагматическая синергия.

37. Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации.
38. Межкультурная компетенция и компетентность.
39. Критерии успешности межкультурного общения.

Тема 9. Учет проблемы межкультурного общения при переводе. Интерференция культур.

40. Роль изучения культуры страны и особенностей её языка
41. Роль фоновых знаний как ориентировочная основа для формирования навыков и умений перевода
42. Перечислите проблемы межкультурного общения.
43. Проиллюстрируйте курс речевого этикета как неотъемлемая часть подготовки переводчика.
44. Перечислите экстралингвистические, лингвистические и психологические трудности овладения иноязычным общением.
45. Учёт в процессе овладения иностранным языком особенностей менталитета носителей американского, английского и русского языков.

Тема 10. Перспективы развития межкультурной коммуникации

46. Поясните роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
47. Перечислите сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации.
48. Опишите место межкультурной коммуникации в повседневной жизни.
49. Перечислите повседневные ситуации межкультурной коммуникации

50. Соотношение контекста и коммуникация.

51. Перечислите правила коммуникации как система поведенческих паттернов.

52. Перечислите модели межкультурных контактов в образовании.

Уровни и критерии итоговой оценки результатов освоения дисциплины

	Критерии оценивания	Итоговая оценка
Уровень 1. Недостаточный	Незнание значительной части программного материала, неумение даже с помощью преподавателя сформулировать правильные ответы на задаваемые вопросы, невыполнение практических заданий	Неудовлетворительно/Незачтено
Уровень 2. Базовый	Знание только основного материала, допустимы неточности в ответе на вопросы, нарушение логической последовательности в изложении программного материала, затруднения при решении практических задач	Удовлетворительно/зачтено
Уровень 3. Повышенный	Твердые знания программного материала, допустимые несущественные неточности при ответе на вопросы, нарушение логической последовательности в изложении программного материала, затруднения при решении практических задач	Хорошо/зачтено
Уровень 4. Продвинутый	Глубокое освоение программного материала, логически стройное его изложение, умение связать теорию с возможностью ее применения на практике, свободное решение задач и обоснование принятого решения	Отлично/зачтено

7. Ресурсное обеспечение дисциплины

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства	<ol style="list-style-type: none">1. Microsoft Windows (лицензионное программное обеспечение)2. Microsoft Office (лицензионное программное обеспечение)3. Google Chrome (свободно-распространяемое программное обеспечение)4. Браузер Спутник (свободно-распространяемое программное обеспечение отечественного производства)5. Kaspersky Endpoint Security (лицензионное программное обеспечение)6. «Антиплагиат.ВУЗ» (лицензионное программное обеспечение)
Современные профессиональные базы данных	<ol style="list-style-type: none">1. Консультант+ (лицензионное программное обеспечение отечественного производства)2. http://www.garant.ru (ресурсы открытого доступа)
Информационные справочные системы	<ol style="list-style-type: none">1. https://elibrary.ru - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (ресурсы открытого доступа)2. https://www.rsl.ru - Российская Государственная Библиотека (ресурсы открытого доступа)3. https://link.springer.com - Международная реферативная база данных научных изданий Springerlink (ресурсы открытого доступа)4. https://zbmath.org - Международная реферативная база данных научных изданий zbMATH (ресурсы открытого доступа)

Интернет-ресурсы	<ol style="list-style-type: none"> http://window.edu.ru - Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" https://openedu.ru - «Национальная платформа открытого образования» (ресурсы открытого доступа) https://e-interculture.de https://interkulturelles-portal.de https://june29.com
Материально-техническое обеспечение	<p>Учебные аудитории для проведения:</p> <p>занятий лекционного типа, обеспеченные наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.</p>

8. Учебно-методические материалы

№	Автор	Название	Издательство	Год издания	Вид издания	Кол-во в библиотеке	Адрес электронного ресурса	Вид доступа
1	2	3	4	5	6	7	8	9
9.1 Основная литература								
9.1.1	Белая Е.Н.	Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути	Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского	2016	учебное пособие	-	http://www.iprbookshop.ru/59614.html	по логину и паролю
9.1.2	Марков В.И. Ртищева О.В.	Межкультурная коммуникация	Кемеровский государственный институт культуры	2016	учебное пособие	-	http://www.iprbookshop.ru/66354.html	по логину и паролю
9.1.3	Гузикова М.О. Фофанова П.Ю.	Основы теории межкультурной коммуникации	Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ	2015	учебное пособие	-	http://www.iprbookshop.ru/66569.html	по логину и паролю
9.2 Дополнительная литература								
9.2.1	Борисова Е.Н.	Введение в межкультурную коммуникацию	Согласие	2015	учебно-методическое пособие	-	http://www.iprbookshop.ru/43933.html	по логину и паролю
9.2.2	Мендельсон В.А. Зиганшина М.Р.	Межкультурная коммуникация как основа обучения иностранному языку	Казанский национальный исследовательский технологический университет	2016	монография	-	http://www.iprbookshop.ru/62488.html	по логину и паролю
9.2.3	Рот Ю. Коптельцева Г.	Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг	ЮНИТИ-ДАНА	2017	учебно-методическое пособие	-	http://www.iprbookshop.ru/81799.html	по логину и паролю

9. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья

В Институте созданы специальные условия для получения высшего образования по образовательным программам обучающимися с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ).

Для перемещения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Институте

созданы специальные условия для беспрепятственного доступа в учебные помещения и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

При получении образования обучающимся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература. Также имеется возможность предоставления услуг ассистента, оказывающего обучающимся с ограниченными возможностями здоровья необходимую техническую помощь, в том числе услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Получение доступного и качественного высшего образования лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечено путем создания в Институте комплекса необходимых условий обучения для данной категории обучающихся. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, размещена на сайте Института.

Для обучения инвалидов и лиц с ОВЗ, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата обеспечиваются и совершенствуются материально-технические условия беспрепятственного доступа в учебные помещения, столовую, туалетные, другие помещения, условия их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов и др.).

Для адаптации к восприятию обучающимися инвалидами и лицами с ОВЗ с нарушенным слухом справочного, учебного материала, предусмотренного образовательной программой по выбранным направлениям подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы, оповещающие о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагог смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих инвалидов и лиц с ОВЗ проводится за счет:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию инвалидами и лицами с ОВЗ с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой Института по выбранной специальности, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- в начале учебного года обучающихся несколько раз проводят по зданию Института для запоминания месторасположения кабинетов, помещений, которыми они будут пользоваться;
- педагог, его собеседники, присутствующие представляются обучающимся, каждый раз называется тот, к кому педагог обращается;
- действия, жесты, перемещения педагога коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснения на диктофон (по желанию обучающегося).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ определяется преподавателем в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ с учетом его индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа. Обучающиеся с ОВЗ могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося. Индивидуальный график обучения предусматривает различные варианты проведения занятий в Институте как в академической группе, так и индивидуально.

Год начала подготовки студентов - 2022